

Bajtín: el nuevo rostro del humanismo

A. Ponzio. *La revolución bajtiniana. El pensamiento de Bajtín y la ideología contemporánea*

Edición y traducción de M. Arriaga.

Cátedra. Madrid, 1998. 251 páginas, 1.800 pesetas.

NO cabe duda de que el libro de A. Ponzio ayudará al lector español a responder por qué Bajtín es tan importante para la cultura de hoy. Y en una dimensión que sobrepasa la inicial especialización teórico literaria con que fue conocido este gigante del pensamiento ruso. El libro reúne distintos estudios de Ponzio sobre tal pensador y se diferencia de otros libros anteriores del mismo autor y de otros muchos publicados por otros estudiosos, en que se propone explicar a un lector de hoy, sumido en la refriega interminable de sucesivas crisis y dentro de la que se ha convenido en llamar «fin de las ideologías», cuáles son las principales aportaciones de Bajtín al pensamiento contemporáneo y por qué Bajtín puede estar en la base de un nuevo humanismo. Pero no lo hace al modo de los libros académicos, de los que hay ya muchos, centrados en una explicación desde fuera de ese ramillete de conceptos básicos que Bajtín ha incorporado a la teoría actual: intertextualidad, canibalización, dialogia, etc. En el libro de Ponzio, como no, se dedican dos capítulos a la «palabra ajena», ese concepto bajtiniano que ha hecho ver de un modo nuevo la génesis de nuestro hablar y de nuestro escribir; al mostrarnos cómo todo texto, escrito o hablado, es un tejido de otros textos, de citas conscientes y casi siempre inconscientes que penetran en nuestro discurso. Por fortuna el libro

de Ponzio ayuda a entender que el concepto de palabra ajena es superior al difundido a partir de él y que se ha conocido como intertextualidad. Rescata ese concepto bajtiniano de sus versiones posmodernas y lo inserta en su sentido más radical: la postulación de un nuevo modo de ver la relación entre los signos y la ideología.

El principal logro de este libro es haber explicado cómo el pensamiento de Bajtín, a partir de ciertas ideas germinales, es un pensamiento productivo en muy diferentes ámbitos del saber: la semiótica, la filosofía, la literatura e incluso la sociología política. A. Ponzio forma parte de un contexto intelectual mucho más amplio que podríamos llamar «la vía italiana para entender a Bajtín». Su pensamiento penetró en Italia muy pronto, y la mayor parte de sus libros conocieron muy pronto difusión en ese país, en parte por la atención prestada a ellos por Rossi Landi, a quien el propio Ponzio debe mucho. Y esa vía italiana, quizá porque el pensamiento de izquierdas tenía allí una articulación social más sólida, nunca simplificó a Bajtín, y siempre preguntó acerca de cómo sus ideas podían ser una alternativa vigorosa que contraponer al fin de las ideologías. Este libro da un paso adelante en esa dirección: no se centra en Bajtín por sí mismo, sino en qué medida el pensamiento de Bajtín puede «dialogar» con diferentes otros autores de la cultura

contemporánea. Por eso las aportaciones más notables de este libro están en los capítulos que relacionan a Bajtín con Vigotski (el gran psicolingüista), con Freud, con la semiótica de Peirce (el concepto de interpretante es relacionable en el signo ideológico bajtiniano), con un Propp desconocido: ese teórico del folclore que analizó las manifestaciones de la risa en fiestas populares y que Ponzio relaciona muy bien con la teoría de Bajtín sobre el carnaval.

Mención especial merecen, en esta serie de diálogos implícitos de Bajtín con el pensamiento contemporáneo, los tres capítulos dedicados a Lévinas cuya relación con Bajtín puede ser más fuerte que la trazada con Blanchot, donde Ponzio acaba poniendo demasiado. Bajtín y Lévinas servirían de entrada al que sería el centro del libro y quizá su motivación última: la postulación de un nuevo humanismo, base para los desarrollos futuros del lugar de la ideología en el pensamiento actual. Este nuevo humanismo es el de la alteridad, que considera que el hecho primario de la existencia no es el ser en sí mismo, ni el para sí, sino el ser para el Otro. Bajtín ha dado forma y relieve a ese nuevo rostro del humanismo y Ponzio lo va mostrando con claridad y rigor.

José María Pozuelo Yvancos

ORA



FECHA: 6 MAR. 1999
OJD: 310.670 EGM: 952.C